

32004D0079

L 26/1

AZ EURÓPAI UNIÓ HIVATALOS LAPJA

2004.1.29.

A TANÁCS HATÁROZATA

(2003. december 17.)

az Európai Unió, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság közötti, az Európai Unió tagállamai között 2000. május 29-én létrejött kölcsönös bűnügyi jogsegélyegyezmény és az ahhoz csatolt 2001. évi jegyzőkönyv bizonyos rendelkezéseinek alkalmazásáról szóló megállapodás aláírásáról

(2004/79/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre, és különösen annak 24. és 38. cikkére,

mivel:

- (1) Az Európai Unióról szóló szerződés 34. cikke (2) bekezdésének d) pontjával összhangban a Tanács 2000. május 29-én létrehozta az Európai Unió tagállamai közötti kölcsönös bűnügyi jogsegélyegyezményt ⁽¹⁾ (a továbbiakban: az EU bűnügyi jogsegélyegyezménye).
- (2) Az említett egyezmény 2. cikkének (1) bekezdése meghatározza azon rendelkezéseit, amelyek az Európai Unió Tanácsa, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság közötti, az utóbbiaknak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló, 1999. május 18-i megállapodás ⁽²⁾ értelmében a schengeni vívmányok továbbfejlesztését képezik.
- (3) Az Európai Unióról szóló szerződés 34. cikke (2) bekezdésének d) pontjával összhangban a Tanács 2001. október 16-án létrehozta az Európai Unió tagállamai közötti kölcsönös bűnügyi jogsegélyről szóló egyezményhez csatolt jegyzőkönyvet ⁽³⁾ (a továbbiakban: az EU bűnügyi jogsegélyjegyzőkönyve).

- (4) Az említett jegyzőkönyv 15. cikke szerint a jegyzőkönyv 8. cikke az Európai Unió Tanácsa, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság közötti, az utóbbiaknak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodás értelmében a schengeni vívmányok továbbfejlesztését képezi.

- (5) E megállapodás 8. cikke szerint az Izlandi Köztársaságot és a Norvég Királyságot a kölcsönös, valamint az Európai Unió tagállamaihoz fűződő viszonyaikban az EU bűnügyi jogsegélyegyezménye érintett rendelkezéseinek tartalma kötelezni fogja.

- (6) A Tanács elnökségének a büntetőügyekben folytatott igazságügyi együttműködés területén bizonyos rendelkezések alkalmazása céljából, az Európai Unióról szóló szerződés 24. és 38. cikke alapján tárgyalások megkezdésére vonatkozó felhatalmazásáról szóló, 2002. december 19-i tanácsi határozat szerint az elnökség – a Bizottság támogatásával – megállapodást hozott létre az Izlandi Köztársasággal és a Norvég Királysággal, amely szerint az EU bűnügyi jogsegélyegyezménye, valamint az EU bűnügyi jogsegélyjegyzőkönyve egyéb anyagi jogi rendelkezéseinek tartalma is alkalmazhatóvá válik az említett két ország tekintetében a kölcsönös, valamint az Európai Unió tagállamaihoz fűződő viszonyaikban.

⁽¹⁾ HL C 197., 2000.7.12., 1. o.

⁽²⁾ HL L 176., 1999.7.10., 36. o.

⁽³⁾ HL C 326., 2001.11.21., 1. o.

- (7) Az említett megállapodást – későbbi megkötésére is figyelemmel – az Európai Unió nevében alá kell írni,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Az Európai Unió, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság közötti, az Európai Unió tagállamai között 2000. május 29-én létrejött kölcsönös bűnügyi jogsegélyegyezmény és az ahhoz csatolt 2001. évi jegyzőkönyv bizonyos rendelkezéseinek alkalmazásáról szóló megállapodás aláírását a Tanács az Európai Unió nevében jóváhagyja, figyelemmel az említett megállapodás megkötéséről szóló tanácsi határozatra is.

A megállapodás szövegét csatolták e határozathoz.

2. cikk

A Tanács elnöke felhatalmazást kap, hogy kijelölje, annak megkötésére is figyelemmel, a megállapodás aláírására jogosult személy(ek)e)t.

3. cikk

Ezt a határozatot és a csatolt megállapodást az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2003. december 17-én.

a Tanács részéről
az elnök

G. ALEMANNO